

ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ



VALTEC

Виробник: VALTEC s.r.l., Via Pietro Cossa, 2, 25135-Brescia, ITALY



З'ЄДНУВАЛЬНІ ДЕТАЛІ ТРУБОПРОВОДІВ РІЗЬБОВІ ЛАТУННІ

Серія: VTr



ПС - 46299

ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

1. Моделі

Модель	Найменування	Модель	Найменування
VTr.090	Кутник В-В 90°	VTr. 582	Ніпель 3-3
VTr.091	Кутник В-В 45°	VTr. 583	Пробка 3
VTr.092	Кутник В-3 90°	VTr. 590	Заглушка В
VTr.093	Кутник 3-3 90°	VTr. 592	Перехідник В-3
VTr.094	Ексцентрик В-3	VTr. 592 NE	З'єднувач з переходом на «євроконус» В-3
VTr.095	Ексцентрик 3-3	VTr. 603	Заглушка з вушком В
VTr.130	Трійник В-В-В	VTr. 613	З'єднувач з накидною гайкою 3-В
VTr.131	Трійник 3-3-3	VTr. 614	З'єднувач з накидною гайкою В-В
VTr.132	Трійник В-3-В	VTr. 651	Ніпель під згонний ключ 3
VTr.133	Трійник В-3-3	VTr. 652	Бочонок 3-3
VTr.134	Трійник В-В-3	VTr. 653	Згін 3-3
VTr.136	Трійник косий В-В-В	VTr. 655	Контргайка з ребордою
VTr.197	Подовжувач В-3	VTr. 656	Контргайка по ГОСТ
VTr.198.C	Подовжувач В-3 (хром)	VTr. 660	Футорка під шестигранник
VTr.240	Муфта перехідна В-В	VTr. 661	Хрестовина двоплощинна
VTr.270	Муфта В-В	VTr. 750	Трійник перехідний В-В-В
VTr. 580	Ніпель перехідний 3-3	VTr. 751	Водорозетка В-В
VTr. 580 NE	Ніпель з переходом на «євроконус» 3-3	VTr. 760	Хрестовина В-В-В-В
VTr. 581	Футорка В-3		

2. Призначення та область застосування

2.1. Різьбові латунні з'єднувальні деталі використовуються для створення роз'ємних різьбових з'єднань на трубопроводах холодного питного, господарського і гарячого водопостачання, опалення, стисненого повітря і на технологічних трубопроводах, які транспортують гази і рідини, що не агресивні до матеріалів з'єднувачів. З'єднувачі можуть застосовуватися на трубопроводах, виконаних з будь-якого матеріалу (сталь, мідь, латунь, пластик, металополімер, поліпропілен тощо).

2.2. З'єднання виконуються на трубній циліндричній різьбі по ГОСТ 6357 (ISO 228, EN 10226). Допускається з'єднання внутрішньої трубної циліндричної різьби по ГОСТ 6357 з зовнішньою кінцевою трубною різьбою по ГОСТ 6211 (ISO R7).

ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

3. Технічні характеристики

3.1. Надлошкові тиски для деталей трубопроводів із латуні, що обробляються тиском згідно з ГОСТ 15527

G	Номинальний тиск, PN, МПа	Максимальний робочий тиск, Pp, МПа, при температурі середовища, °C		
		120	200	250
1/4"	4,0	4,0	3,2	2,7
3/8"	4,0	4,0	3,2	2,7
1/2"	4,0	4,0	3,2	2,7
3/4"	4,0	4,0	3,2	2,7
1 "	4,0	4,0	3,2	2,7
1 1/4"	2,5	2,5	2,0	1,7
1 1/2"	2,5	2,5	2,0	1,7
2"	2,5	2,5	2,0	1,7

3.2. Параметри різьби по ГОСТ 6357

Позначення різьби в дюймах	Зовнішній діаметр різьби, мм	Шаг різьби, мм	Число витків різьби на 1"
1/4"	13,158	1,337	19
3/8"	16,663	1,337	19
1/2"	20,956	1,814	14
3/4"	26,442	1,814	14
1"	33,250	2,309	11
1 1/4"	41,913	2,309	11
1 1/2"	47,805	2,309	11
2"	59,616	2,309	11

4. Матеріали

4.1. З'єднувачі виконані із латуні марки CW 617N методом гарячого об'ємного штампування відповідно до стандарту EN 12165 (марка LC59-2 по ГОСТ 15527). З'єднувачі (окрім VTr.198C) мають гальванопокриття із нікеля.

4.2. Подовжувачі VTr.198C мають гальванопокриття із хрому по мідній підложці.

5. Вказівки щодо монтажу

5.1. Монтаж з'єднувачів слід проводити відповідно до вимог СП 73.13330.2012 «Внутрішні санітарно-технічні системи».

5.2. Для монтажу хромованих подовжувачів VTr.198C слід використовувати шестигранний ключ.

ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

5.3. При монтажі фітінгів забороняється прикладати до них крутні моменти, що перевищують значення, вказані в таблиці:

Різьба, дюйми	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Граничний крутний момент (різьба), Нм	30	40	60	80	120	150

6. Номенклатура та габаритні розміри

VTr.090 Кутник В-В 90°

G,	A, мм	Вага, г
1/2	23	76
3/4	29	134
1	37	222
1 1/4	46	450
1 1/2	53	478
2	65	876

VTr.091 Кутник В-В 45°

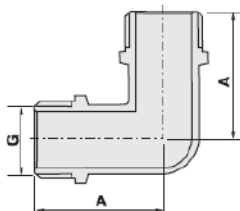
G,	A, мм	B, мм	Вага, г
1/2	36	40	65
3/4	43	49	135

VTr.092 Кутник В-3 90°

G,	A, мм	B, мм	Вага, г
1/4	21	15	23
1/2	35	27	76
3/4	44	34	129
1	54	41	205
1 1/4	68	54	448
1 1/2	72	62	560
2	87	73	994

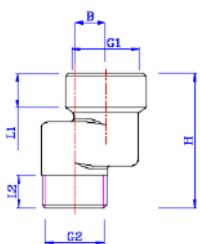
ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

VTr.093 Кутник 3-3



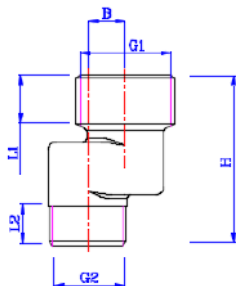
G,	A, мм	B, мм	Вага,г
1/2	35	27	65
3/4	44	34	130
1	54	41	216

VTr. 094 Ексцентрик В-3



Позначення	G1,	G2,	B мм	H мм	L1, мм	L2, мм	Вага,г
1/2x1/2x10	1/2	1/2	10	43	11	10,5	83
1/2x1/2x20	1/2	1/2	20	43	11	10,5	96
1/2x1/2x30	1/2	1/2	30	43	11	10,5	110
3/4x3/4x10	3/4	3/4	10	49	15	12,5	125
3/4x3/4x20	3/4	3/4	20	49	15	12,5	143
3/4x3/4x30	3/4	3/4	30	49	15	12,5	155
1x1x10	1	1	10	49	15	12,5	170
1x1x20	1	1	20	49	15	12,5	183
1x1x30	1	1	30	49	15	12,5	220

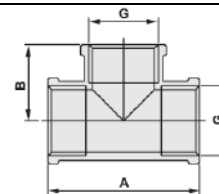
VTr. 095 Ексцентрик 3-3



ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

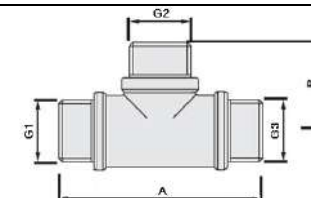
Позначення	G1,	G2,	B мм	H мм	L1, мм	L2, мм	Вага,г
1/2x3/4x10	3/4	1/2	10	46	13	10,5	74
1/2x3/4x20	3/4	1/2	20	46	13	10,5	90
1/2x3/4x30	3/4	1/2	30	46	13	10,5	105
3/4x1x10	1	3/4	10	50	16	12,5	115
3/4x1x20	1	3/4	20	50	16	12,5	134
3/4x1x30	1	3/4	30	50	16	12,5	150

VTr.130 Трійник В-В-В



G,	A, мм	B, мм	Вага,г
1/2	46	23	96
3/4	58	27	136
1	69	35	262
1 1/4	80	40	459
1 1/2	92	46	551
2	103	52	840

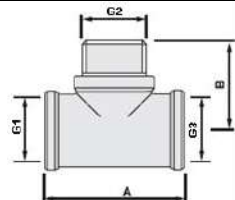
VTr.131 Трійник 3-3-3



Позначення	G1,	G2,	G3,	A, мм	B, мм	Вага,г
1/2x1/2x1/2	1/2	1/2	1/2	60	30	101
3/4x1/2x1/2	3/4	1/2	1/2	66	34	120
3/4x1/2x3/4	3/4	1/2	3/4	72	34	130
3/4x3/4x1/2	3/4	3/4	1/2	68	34	139
3/4x3/4x3/4	3/4	3/4	3/4	74	36	139

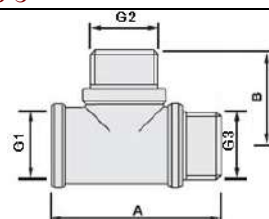
ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

VTr.132 Трійник В-3-В



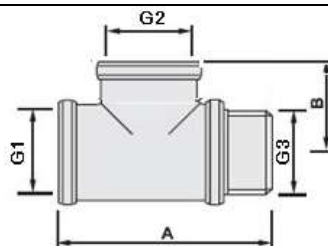
Позначення	G1	G2	G3	A, мм	B, мм	Вага,г
1/2x1/2x1/2	1/2	1/2	1/2	46	30	98
3/4x3/4x1/2	3/4	3/4	1/2	52	36	150
3/4x1/2x1/2	3/4	1/2	1/2	48	34	142
3/4x1/2x3/4	3/4	1/2	3/4	58	34	136
3/4x3/4x3/4	3/4	3/4	3/4	58	36	145

VTr.133 Трійник В-3-3



Позначення	G1	G2	G3	A, мм	B, мм	Вага, г
1/2x1/2x1/2	1/2	1/2	1/2	53	30	98
3/4x1/2x1/2	3/4	1/2	1/2	56	34	138
3/4x3/4x1/2	3/4	3/4	1/2	58	36	157
3/4x1/2x3/4	3/4	1/2	3/4	62	34	145
3/4x3/4x3/4	3/4	3/4	3/4	64	38	164

VTr.134 Трійник В-В-3

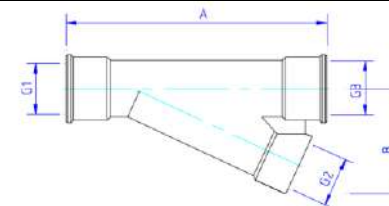


Позначення	G1	G2	G3	A,	B,	Вага,г
------------	----	----	----	----	----	--------

ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

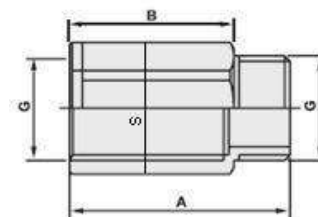
				мм	мм	
1/2x1/2x1/2	1/2	1/2	1/2	53	30	103
3/4x1/2x3/4	3/4	1/2	3/4	58	34	144
3/4x1/2x1/2	3/4	1/2	1/2	55	34	140
1/2x3/4x3/4	1/2	3/4	3/4	56	36	140
3/4x3/4x1/2	3/4	3/4	1/2	56	38	152
3/4x3/4x3/4	3/4	3/4	3/4	64	38	168

VTr.136 Трійник косий 25° для заглибної гільзи В-В-В



Позначення	G1	G2	G3	A, мм	B, мм	Вага,г
1/2x1/2x1/2	1/2	1/2	1/2	109	44	300
3/4x1/2x3/4	3/4	1/2	3/4	109	47	330
1x1/2x1	1	1/2	1	109	50	410

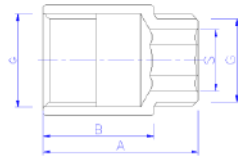
VTr.197 Подовжувач В-3



Позначення	G,	A, мм	B, мм	Вага, г	S, мм
1/2x10	1/2	20	10	29	24
1/2x15	1/2	25	15	34	24
1/2x20	1/2	30	20	43	24
1/2x25	1/2	35	25	48	24
1/2x30	1/2	40	30	54	24
1/2x40	1/2	50	40	68	24
1/2x50	1/2	60	50	84	24

ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

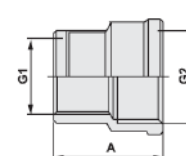
VTr.198.C Подовжувач хромований В-3



Позначення	G,	A, мм	B, мм	S, мм	Вага, г
1/2x10	1/2	20	10	12	31
1/2x15	1/2	25	15	12	39
1/2x20	1/2	30	20	12	44
1/2x25	1/2	35	25	12	51
1/2x30	1/2	40	30	12	57
1/2x40	1/2	50	40	12	69
1/2x50	1/2	60	50	12	86
1/2x60	1/2	70	60	12	97
1/2x70	1/2	80	70	12	114
1/2x80	1/2	90	80	12	121
1/2x100	1/2	110	100	12	149
3/4x15	3/4	27	15	17	63
3/4x20	3/4	32	20	17	76
3/4x25	3/4	37	25	17	86
3/4x30	3/4	42	30	17	95
3/4x40	3/4	52	40	17	113
3/4x50	3/4	62	50	17	133
3/4x60	3/4	72	60	17	169
3/4x70	3/4	82	70	17	180
3/4x80	3/4	92	80	17	220
3/4x100	3/4	112	100	17	243
1x15	1	28	15	22	99
1x20	1	33	20	22	118
1x25	1	38	25	22	135
1x30	1	43	30	22	150
1x40	1	53	40	22	177
1x50	1	63	50	22	231
1x60	1	73	60	22	257
1x70	1	83	70	22	296
1x80	1	93	80	22	320
1x100	1	113	100	22	374

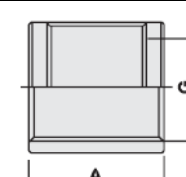
ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

VTr.240 Муфта перехідна В-В



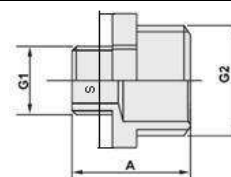
Позначення	G2,	G1,	A,мм	Вага,г
1/2x3/8	1/2	3/8	28	42
3/4x1/2	3/4	1/2	32	73
1x1/2	1	1/2	4	94
1x3/4	1	3/4	39	121
1 1/4x1/2	1 1/4	1/2	41	143
1 1/4x3/4	1 1/4	3/4	41	145
1 1/4x1	1 1/4	1	2	189
1 1/2x1 1/4	1	1 1/4	43	222
	1 2			
2x1	2	1	48	269
2x1 1/4	2	1 1/4	48	276
2x1 1/2	2	1 1/2	45	273

VTr.270 Муфта В-В



G,дюйми	A,мм	Вага,г
1/2	30	41
3/4	33	68
1	35	105
1 1/4	47	204
1 1/2	52	273
2	60	423

VTr. 580 Ніпель перехідний 3-3

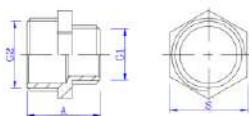


Позначення	G2, дюйми	G1, дюйми	A, мм	S,мм	Вага,г
3/8x1/4	3/8	1/4	21	17	18

ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

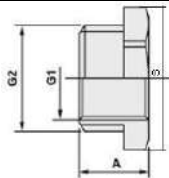
1/2x1/4	1/2	1/4	22	22	25
1/2x3/8	1/2	3/8	22	21	27
3/4x1/2	3/4	1/2	26	27	43
1x1/2	1	1/2	34	34	79
1x3/4	1	3/4	34	34	84
1 1/4x1/2	1 1/4	1/2	35	43	136
1 1/4x3/4	1 1/4	3/4	35	43	136
1 1/4x1	1 1/4	1	37	43	145
1 1/2x1/2	1 1/2	1/2	38	49	152
1 1/2x3/4	1 1/2	3/4	38	49	168
1 1/2x1	1 1/2	1	40	49	170
1 1/2x1 1/4	1 1/2	1 1/4	41	49	183
2x1/2	2	1/2	39	61	258
2x3/4	2	3/4	41	61	253
2x1	2	1	41	61	257
2x1 1/4	2	1 1/4	41	61	273
2x1 1/2	2	1 1/2	43	61	258

VTр. 580 NE Ніпель з переходом на «євроконус» 3-3



Позначення	G1, дюйми	G2, дюйми	A, мм	S,мм	Вага,г
1/2x3/4ЄК	1/2	3/4ЄК	26	27	52

VTр. 581 Футорка В-3



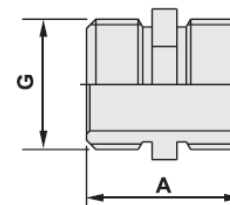
Позначення	G2,	G1,	A, мм	S, мм	Вага ,г
3/8x1/4	3/8	1/4	12	17	8
1/2x1/4	1/2	1/4	14	22	26
1/2x3/8	1/2	3/8	14	22	16
3/4x1/2	3/4	1/2	15	27	28

ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

1x1/2	1	1/2	19	34	86
1x3/4	1	3/4	20	34	52
1 1/4x1/2	1 1/4	1/2	20	45	191
1 1/4x3/4	1 1/4	3/4	20	45	154
1 1/4x1	1 1/4	1	20	45	104
1 1/2x1/2	1 1/2	1/2	24	50	294
1 1/2x3/4	1 1/2	3/4	24	50	259
1 1/2x1	1 1/2	1	24	50	204

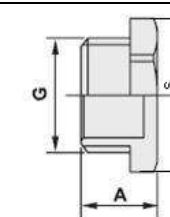
1 1/2x1 1/4	1 1/2	1 1/4	24	50	100
2x1/2	2	1/2	24	60	454
2x3/4	2	3/4	24	60	454
2x1	2	1	24	60	385
2x1 1/4	2	1 1/4	24	60	292
2x1 1/2	2	1 1/2	24	60	212

VTр. 582 Ніпель 3-3



G,	A, мм	Вага,г
1/2	23	29
3/4	27	45
1	30	94
1 1/4	38	140
1 1/2	40	172
2	44	256

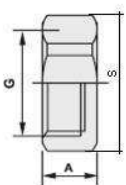
VTр. 583 Пробка 3



G,	A, мм	S, мм	Вага,г
1/2	14	24,5	28
3/4	15	30	43
1	17	36,5	75
1 1/4	22	46	150
1 1/2	24	53	163
2	26	66	288

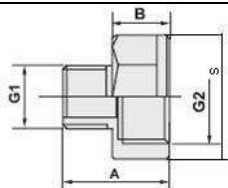
ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

VTr. 590 Заглушка В



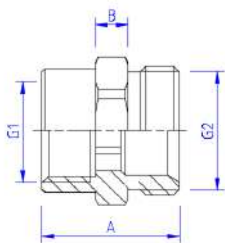
G,	A, мм	S, мм	Вага, г
1/2	11	24,5	25
3/4	14	30	45
1	15	36,5	56
1 1/4	19	46	106
1 1/2	22	53	173
2	24	66	262

VTr. 592 Перехідник В-3



Позначення	G2,	G1,	A, мм	B, мм	S, мм	Вага, г
3/8x1/4	3/8	1/4	19	10	20	19
1/2x1/4	1/2	1/4	19	10	24	25
1/2x3/8	1/2	3/8	19	10	24	28
1/2xEK (3/4)	EK(3/4)	1/2	22	10	31	65
3/4x3/8	3/4	3/8	26	15	31	42
3/4x1/2	3/4	1/2	26	15	31	62
1x1/2	1	1/2	26	15	36,5	73
1x3/4	1	3/4	27	15	36,5	74
1 1/4x1/2	1 1/4	1/2	30	19	46	138
1 1/4x3/4	1 1/4	3/4	31	19	46	141
1 1/4x1	1 1/4	1	32	19	46	151
1 1/2x1	1 1/2	1	37,5	23,5	53	165

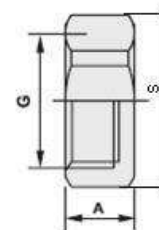
VTr. 592 NE 3'єднувач з переходом на «євроконус» В-3



ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

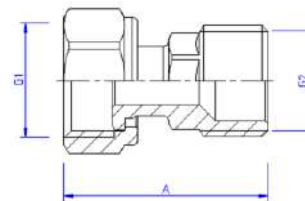
Позначення	G2,	G1,	A, мм	B, мм	S, мм	Вага, г
1/2x3/4ЕК	3/4ЕК	1/2	28	6,5	27	56
3/4x3/4ЕК	3/4ЕК	3/4	32	6,5	27	68

VTr. 603 Заглушка з вушком для опломбування В



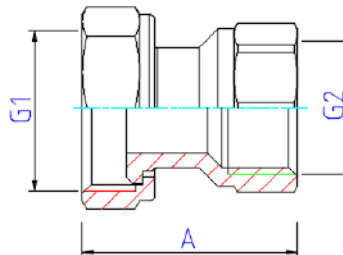
G,	A, мм	S, мм	Вага, г
1/2	11	24,5	25
3/4	14	30	45
1	15	36,5	56

VTr. 613 3'єднувач з накладною гайкою В-3



Позначення	G2,	G1,	A, мм	Вага, г
1/2x1/2	1/2	1/2	30	65
3/4x1/2	3/4	1/2	30	79
3/4x3/4	3/4	3/4	46	95
1x3/4	1	3/4	50	141
1x1	1	1	50	155
1 1/4x1	1 1/4	1	59	170


VTr. 614 3'єднувач з накладною гайкою В-В



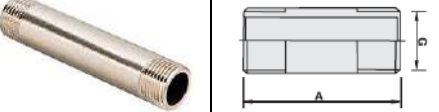
ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

Позначення	G2,	G1,	A, мм	Вага ,г
3/4x1/2	3/4	1/2	34	60
1x3/4	1	3/4	46	98

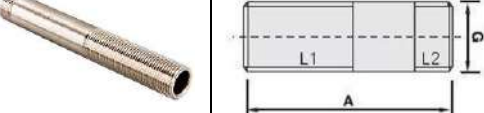
VTr. 651 Ніпель під згонний ключ 3

	G,	A,мм	Вага,г
	1/2	43	47
	3/4	43	77

VTr. 652 Бочонок 3-3

	Позн.	G, дюйми	A, мм	Вага,г
	1/2x60	1/2	60	74
	1/2x80	1/2	80	100
	1/2x100	1/2	100	130
	1/2x150	1/2	150	198
	1/2x200	1/2	200	257
	1/2x250	1/2	250	326

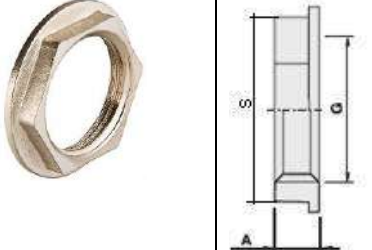
VTr. 653 Згін 3-3

	L1	L2	A

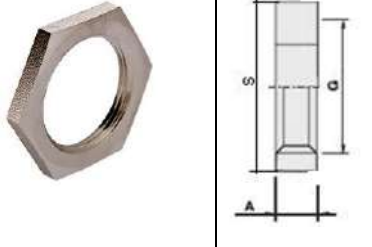
Позначення	G, дюйми	A, мм	L1, мм	L2, мм	Вага,г
1/2x80	1/2	80	40	10	97
1/2x100	1/2	100	40	10	117
1/2x150	1/2	150	40	10	176
1/2x200	1/2	200	40	10	242
1/2x250	1/2	250	40	10	297

VTr. 655 Контргайка з ребордою B

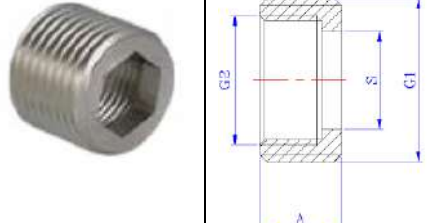
ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

	G, дюйми	A, мм	S, мм	Вага,г
	1/2	7	23	11
	3/4	7	30	18
	1	7	36	20
	1 1/4	7	45	32
	1 1/2	10	50,5	48
	2	10	65	112

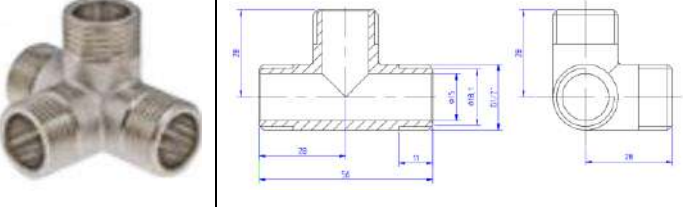
VTr. 656 Контргайка по ГОСТ B

	G, дюйми	A, мм	S, мм	Вага,г
	1/2	6,5	32	13
	3/4	6,8	36	24
	1	7	46	28
	1 1/4	7	55	36
	1 1/2	7	60	54
	2	8	75	118

VTr. 660 Футорка під шестигранник 3-B

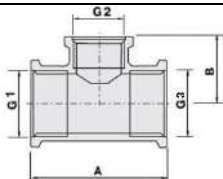
	G1,	G2,	A, мм	S, мм	Вага, г
	1/2	3/8	17	12	18
	3/4	1/2	17	16	30
	1	3/4	17	20	50

VTr. 661 Хрестовина двоплощинна 3-3-3-3

	Вага,г
	102

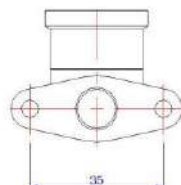
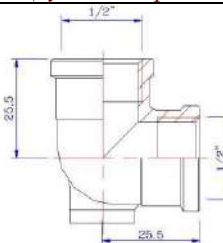
VTr. 750 Трійник перехідний B-B-B

ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ



Позначення	G1,	G2,	G3	A, мм	B, мм	Вага,г
3/4x1/2x3/4	3/4	1/2	3/4	56	27	145
3/4x3/4x1/2	3/4	3/4	1/2	50	30	152
3/4x1/2x1/2	3/4	1/2	1/2	50	30	140
1/2x3/4x1/2	1/2	3/4	1/2	50	30	138
1x1/2x1	1	1/2	1	56	30	190
1x3/4x1	1	3/4	1	62	30	220
1 1/4x1/2x1 1/4	1 1/4	1/2	1 1/4	64	36	344
1 1/4x3/4x1 1/4	1 1/4	3/4	1 1/4	70	36	368
1 1/4x1x1 1/4	1 1/4	1	1 1/4	76	38	390

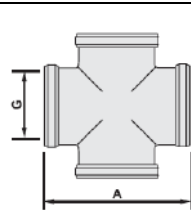
VTr. 751 Водорозетка (кутник з кріпленням) В-В



Вага,г

93

VTr. 760 Хрестовина В-В-В-В



G, дюйми	A, мм	Вага,г
1/2	46	116
3/4	53	167
1	69	298

7. Вказівки щодо експлуатації та технічного обслуговування

7.1. Вироби повинні експлуатуватися при умовах, вказаних у таблиці технічних характеристик.

8. Умови зберігання та транспортування

ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

8.1. Вироби повинні зберігатися в упаковці підприємства - виробника за умовами зберігання 3 по ГОСТ 15150.

8.2. Транспортування виробів повинно виконуватися відповідно до вимог 5 по ГОСТ 15150.

9. Утилізація

9.1. Утилізація виробу (переплавлення, поховання, перепродаж) у порядку встановленому Законами України від 1992 р. № 50, ст. 678, (в редакції N 2556 – III (2556-14) від 21.06.2001, N 48, ст..252 "Про охорону атмосферного повітря" (зі змінами від 14. 07. 2016); від 1998 р. № 36-37, ст.242 "Про відходи" (зі змінами від 09.04.2015); від 1991 р. № 41, ст.546 "Про охорону навколишнього середовища" (зі змінами від 04.10.2016), а також іншими нормами, актами, правилами, розпорядженнями, тощо.

9.2. Присутність благородних металів: *ні*